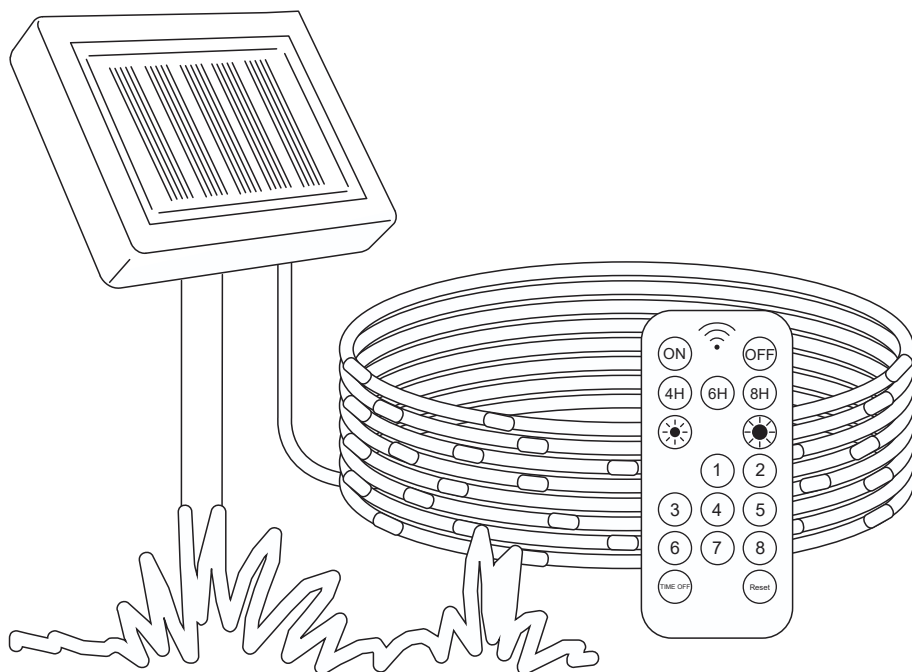




SOLARNY ŁAŃCUCH LED

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
330222

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

-PL-

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlenia pomieszczeń. Używać na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustrację. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania. Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. Elementów produktu nie można naprawiać. W przypadku uszkodzenia przewodu, należy wyrzucić całe urządzenie lub wymienić poszczególne elementy na nowe. Nie łączyc girlandy z innymi systemami oświetleniowymi. UWAGA! Ryzyko zaduszenia. Zamocuj poza zasięgiem dzieci. Przed pierwszym użyciem wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na co najmniej 8 godzin.

Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory. Przed pierwszym użyciem włącz girlandę przyciskiem ON/OFF z tyłu panelu solarnego.

CECHY FUNKCJONALNE

Girlanda jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Produkt uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku.

Girlanda wyposażona jest w pilot zdalnego sterowania (zasilany baterią CR2025 - dołączona w komplecie). Posiada wyłącznik czasowy (4, 6 i 8 godzin), tryb ściemniania i 8 trybów świecenia.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu (przyciskiem ON/OFF z tyłu panelu solarnego) po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

BEZPIECZESTWO

- Należy używać jedynie baterii zalecanego typu lub równoważnych.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.
- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do polknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i trzymaj go z dala od

dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- W produktach solarnych (za wyjątkiem pilota zdalnego sterowania) nie używać zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Istnieje ryzyko wybuchu! Aby dowiedzieć się, gdzie można zamówić nowy pakiet akumulatorów, należy skontaktować się z firmą Sanico.
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia, ani zwierać.
- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno używać produktów solarnych, gdy wykazują one widoczne uszkodzenia.
- Lampy solarne nadają się do użytku na zewnątrz przy temperaturach nie niższych niż 5°C. Przy niższych temperaturach należy przechowywać je w miejscu o temperaturze powyżej 5°C. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.
- Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.
- Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
- OCHRONA ŚRODOWISKA ***
- Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrób tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielać władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danych obszarze.

-CZ- UŻECIA / POUIŽITI

Wyrób je určen pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte venku.

INSTALACE

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upnutí správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu. Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah

malých dětí.

- Součástí produktu nelze opravit. Pokud je kabel poškozen, vyhodte celé zařízení nebo vyměňte jednotlivé prvky za nové. Nekombinujte girlandu s jinými systémy osvětlení. POZORNOST! Nebezpečí udušení. Připevňte mimo dosah dětí.
- Před prvním použitím vystavte výrobek slunečnímu záření po dobu alespoň 8 hodin.
- Při umístění solární lampy venku se ujistěte, že solární panel není zakrytý/zastíněn, což umožňuje optimální nabíjení baterií. Pro optimální nabíjení baterií během dne udržujte solární panel a kryt zařízení čisté. Pravidelně čistěte. Pokud svítlna po nějaké době přestane fungovat, je možné, že bude potřeba vyměnit baterie v svítilně.
- Před prvním použitím zapněte girlandu pomocí tlačítka ON/OFF na zadní straně solárního panelu.
- FUNKČNÍ VLASTNOSTI**
- Girlanda je vybavena vestavěnými solárními panely. Výrobek se spustí automaticky po setmění.
- Girlanda je vybavena dálkovým ovládáním (napájeno baterií CR2025 - součástí sady). Má časovač (4, 6 a 8 hodin), režim stmívání a 8 režimů svícení.
- PROVOZNÍ DOPORUČENÍ / UDRŽBA**
- Údržbu provádějte s odpojeným napájením (pomocí tlačítka ON/OFF na zadní straně solárního panelu) po vychladnutí produktu. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřát na zvýšenou teplotu. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.
- BEZPEČNOSTNÍ**
- Používejte pouze doporučený typ nebo ekvivalentní baterie.
- Baterie musí být vložené se správnou polaritou.
- Vybíťte baterie by měly být ze zařízení vyjmuty.
- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou pro děti mladší 3 let představovat nebezpečí udušení. Udržujte malé části mimo dosah dětí.
- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Zařízení, všechny jeho části a příslušenství by měly být uchovávány mimo dosah malých dětí.
- Drž se dál od dětí. Nepolykejte baterií. Nebezpečí chemického poleptání.
- Pokud se přihádka na baterie nezavě správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Máte-li podezření, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte běžné baterie, které nelze dobíjet v solárních produktech (kromě dálkového ovladače). Hrozí nebezpečí výbuchu! Chcete-li zjistit, kde objednat novou baterii, kontaktujte společnost Sanico.
- Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Pokud z baterie vyteče elektrolýt, vyhněte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě potřeby opláchněte zasažené místa vodou a ihned vyhledejte lékaře.
- Solární produkty se nesmí používat, pokud vykazují viditelné poškození.
- Solární lampy jsou vhodné pro venkovní použití při teplotách ne nižších než 5°C. Při nižších teplotách by měly být skladovány na místě s teplotou nad 5°C. V opačném případě může dojít k jejich poškození.
- Baterie a akumulatory se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad! Uživatel je ze zákona povinen odevzdat použité baterie a akumulátory

do obecných nebo obecních sběrů nebo je odevzdán do speciálních nádob dostupných v prodejních bariér.

- Nedodržení doporučení tohoto návodu může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné materiální i nemateriální škody.

ÖCHRNA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhodit spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádobky k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Freien verwenden.

INSTALLATION

Bevor Sie mit der Montage beginnen, lesen Sie die Anweisungen. Montageplan: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden. Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

Produktkomponenten können nicht repariert werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, werfen Sie das gesamte Gerät weg oder ersetzen Sie einzelne Elemente durch neue. Kombinieren Sie die Girlande nicht mit anderen Beleuchtungssystemen. AUFMERKSAMKEIT! Erstreckungsgefahr. Außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen. Setzen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden lang dem Sonnenlicht aus. Wenn Sie die Solarlampe im Freien platzieren, achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verdeckt/verdeckt beschattet wird, damit die Batterien optimal geladen werden können. Um den Akku tagsüber optimal aufzuladen, halten Sie das Solarpanel und das Gerätegehäuse sauber. Regelmäßig reinigen. Wenn die Lampe nach einiger Zeit nicht mehr funktioniert, müssen möglicherweise die Batterien in der Lampe ausgetauscht werden.

Schalten Sie die Girlande vor dem ersten Gebrauch mit der EIN/AUS-Taste auf der Rückseite des Solarpanels ein.

FUNKTIONSMERKMALE

Die Girlande ist mit eingebauten Solarpaneelen ausgestattet. Das Produkt startet automatisch nach Einbruch der Dunkelheit.

Die Girlande ist mit einer Fernbedienung ausgestattet (betrieben durch eine CR2025-Batterie – im Set enthalten). Es verfügt über einen

Timer (4, 6 und 8 Stunden), einen Dimmmodus und 8 Beleuchtungsmodi.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Führen Sie die Wartung bei ausgeschaltetem Strom durch (mithilfe der EIN/AUS-Taste auf der Rückseite des Solarpanels), nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erhitzen. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden.

SICHERHEIT

- Verwenden Sie nur den empfohlenen Typ oder gleichwertige Batterien.

- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden.

- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.

- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstreckungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile sollten außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahrt werden.

- Von Kindern fernhalten. Verschlucken Sie den Akku nicht. Gefahr von Verätzungen.

- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperteile gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Verwenden Sie keine gewöhnlichen Batterien, die in Solarprodukten nicht wiederaufladbar sind (außer der Fernbedienung). Es besteht Explosionsgefahr! Um herauszufinden, wo Sie einen neuen Akku bestellen können, wenden Sie sich bitte an Sanico.

- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Sollte Elektrolyt aus der Batterie austreten,

vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Bedarf betroffene Stellen mit Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

- Solarprodukte dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen.

- Solarlampen sind für den Außenbereich bei Temperaturen nicht unter 5°C geeignet. Bei niedrigeren Temperaturen sollten sie an einem Ort mit einer Temperatur über 5°C gelagert werden. Andernfalls können sie beschädigt werden.

- Batterien und Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Der Nutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus bei kommunalen oder kommunalen Sammelstellen abzugeben oder in speziellen, im Batterienhandel erhältlichen Behältern zu entsorgen.

- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackungsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter

Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage õues.

PAIGALDAMINE

Enne montaaži alustamist lugege juhiseid.

Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne

esmakordset kasutamist veenduge, et

mehaaniline kinnitus on õige. Toode vajab

kasutamiseks ettevalmistamist.

Seade ja selle tarvikud ei ole märgusajad. Ärge

andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikestele kättesaamatus kohas.

Toote komponente ei saa parandada. Kui kaabel

on kahjustatud, visake kogu seade minema või asendage üksikud elemendid uutege. Ärge kombineerige vanik teiste valgustusüsteemidega.

TÄHELEPANU! Lämbumisoht. Kinnitage lastele kättesaamatus kohas.

Enne esmakordset kasutamist jätkake toode

vähemalt 8 tunniks päikesevalguse kätte.

Päikesevalgusti õue paigutamisel veenduge, et

päikesepaneel ei oleks kaetud/varjatud/varjutatud, võimaldades akude optimaalselt laadimist.

Aku optimaalseks laadimiseks pöörake jooksul

hoidke päikesepaneeli ja seadme korpus puhtad.

Puhastage perioodiliselt. Kui lamp mõne aja

pärast lakkab töötamast, on võimalik, et lambis

olevad patareid tuleb välja vahetada.

Enne esmakordset kasutamist lülitage pärg sisse,

kasutades päikesepaneeli tagaküljel olevat

ON/OFF nuppu.

FUNKTIONAALSED OMADUSED

Garland on varustatud sisseehitatud päikesepaneelidega. Toode käivitub automaatselt

pärast pimedat.

Garland on varustatud kaugjuhtimispuldiga (toiteallikaks on CR2025 patarei - kuulub komplekti). Sellel on taimer (4, 6 ja 8 tundi),

hämardusrežiim ja 8 valgustusrežiimi.

KASUTUSSOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahutamist tehke hooldust, kui toide

on välja lülitatud (kasutades päikesepaneeli

tagaküljel olevat ON/OFF nuppu). Puhastage

ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge

kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke

toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib

kuumeneda kõrgendatud temperatuurini.

Kahjustatud või mittekomplektse toote

kasutamine on vastuvõetamatu.

TURVALISUS

- Kasutage ainult soovitatud tüüpi või samaväärseid akusid.

- Patareisid tuleb sisestada õige polaarusega.

- Tühjad akud tuleks seadmist eemaldada.

- See seade võib sisaldada väikeid osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas.

- Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mänguasjaks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Seade, kõik selle osad ja tarvikud tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake akut alla. Keemiliste põletuste oht.

- Kui patareipesa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

- Kui kahtlustate, et patareisid on alla neelatud või mõnese heaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- Ärge kasutage tavalisi patareisid, mida ei saa päikeseenergiatoodetes laadida (välja arvatud kaugjuhtimispult). On plahvatusoht! Et teada saada, kust uut akut tellida, võtke ühendust Sanicoga.

- Akusid ei tohi lahti võtta, tulle visata ega hühistada.

- Kui elektrilooli leikib akust, vältige selle sattumist nahale, silmalede ja limaskestadele. Vajadusel loputage kahjustatud piirkondi veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.

- Päikeseenergiatooted ei tohi kasutada, kui neil on nähtavaid kahjustusi.

- Päikeselambi sobivad kasutamiseks välistingimustes temperatuuril mitte alla 5°C. Madalamal temperatuuril tuleks neid hoida kohas, mille temperatuur on üle 5°C. Vastasel juhul võivad need kahjustuda.

- Patareisid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka! Kasutaja on seadusega kohustatud viima kasutatud patareisid ja akud munitsipaal- või munitsipaalkogumispunktidesse või utiliseerima patareisid müüvates kauplustes saadavalolevates spetsiaalses konteineritesse.

- Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning mudi materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

KESKONNAKAITSE *

Soovitage pakendijäätmed sorteerida. Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Sellisel märgistatud tootel ei tohi trahviga visata tavaprügi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareisid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareisid või akud tuleb ilde anda vanapatareisid ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunkti kohta saate oma kohaliku omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjal. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostatekse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid. Soovitage võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovellu huoneen valaistukseen. Käytä ulkona.

ASENNUS

Lue ohjeet ennen kokoonpanon aloittamista. Asennuskaavo: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistelun käyttöä varten. Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laiteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta. Tuotteen osia ei voi korjata. Jos kaapeli on vaurioitunut, heitä koko laite pois tai vaihda yksittäiset osat uusiin. Älä yhdistä sepeletä muihin valaistusjärjestelmiin. HUOMIO! Tukehtumisvaara. Kiinnitä lasten ulottumattomiin. Ennen ensimmäistä käyttöä altista tuote auringonvalolle vähintään 8 tunniksi. Kun asetat aurinkolampun ulos, varmista, että aurinkopaneeli ei ole peitetty/peitetty/varjostettu, mikä mahdollistaa akkujen optimaalisen latauksen. Akun optimaalista latausta varten päivän aikana pitää aurinkopaneeli ja laitekotelot puhtaina. Puhdista säännöllisesti. Jos lampun lakkaa toimimasta jokin ajan kuluu, on mahdollista, että lampun paristot on vaihdettava. Ennen ensimmäistä käyttöä kytke sepele päälle aurinkopaneelin takana olevalla ON/OFF-painikkeella.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Sepele on varustettu sisäänrakennetuilla aurinkopaneelilla. Tuote käynnistyy automaattisesti pimeän tullen. Sepele on varustettu kaukoasäätimellä (virtalähteenä CR2025-paristo - sisältä sarjaan). Siinä on ajastin (4, 6 ja 8 tuntia), himmennystila ja 8 valaistustilaa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto virran ollessa katkaistu (aurinkopaneelin takana olevalla ON/OFF-painikkeella), kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Tuote voi kuumetua koonhonneseen lämpötilaan. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

TURVALLISUUS

- Käytä vain suositeltuja tai vastaavia paristoja.

- Paristot on asetettava oikein päin.

- Tyhjat paristot tulee poistaa laitteesta.

- Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisaaralla alle 3-vuotiaalle lapsille. Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.

- Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laiteita. Laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta.

- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkua. Kemiallisten palovammojen vaara.

- Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

- Jos epäilet, että paristot on nieltä tai ne on asetettu johonkin kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

- Älä käytä tavallisia paristoja, joita ei voi ladata aurinkotoitteissa (paitsi kaukoasäätimessä). Räjähdyysvaara on olemassa! Ota yhteyttä Sanicoon saadaksesi selville, mistä tilata uusi akku.

- Paristoja ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikoskuluu.

- Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, vältä sen joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille. Tarvittaessa huuhtele altistuneet alueet vedellä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

- Aurinkoenergiatootteita ei saa käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita.

- Aurinkolamput soveltuvat ulkokäyttöön alle 5°C

lämpötiloissa. Alhaisemmissa lämpötiloissa ne tulevat säilyttää paikassa, jonka lämpötila on yli 5°C. Muuten ne voivat vaurioitua.

- Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Käyttäjän on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut kunnalliisiin tai kunnallisiin keräyspisteisiin tai hävittämään ne paristoja myyvissä liikkeissä oleviin erikoissäiliöihin.

- Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi johtaa esimerkiksi tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuihin, fyysisiin vammoihin ja muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelme pakkausjätteiden lajittelua. Minkintä ilmaise sähkö- ja elektronikalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkityjä tuotteita ei saa sarkojen uhall heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrästä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisellä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämän tyyppisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjältä, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muihin maihin sovelletaan kyselyssä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteenme jälleenmyyjään alueellasi.

- GB -

PURPOSE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use outdoors.

INSTALLATION

Before starting the assembly, read the instructions. Assembly diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation. The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children. Product components cannot be repaired. If the cable is damaged, throw away the entire device or replace individual elements with new ones. Do not combine the garland with other lighting systems. ATTENTION! Choking hazard. Attach out of children's reach. Before first use, expose the product to sunlight for at least 8 hours. When placing the solar lamp outdoors, make sure that the solar panel is not covered/obscured/shaded, allowing optimal charging of the batteries. For optimal battery charging during the day, keep the solar panel and device housing clean. Clean periodically. If the lamp stops working after some time, it is possible that the batteries in the lamp need to be replaced. Before first use, turn on the garland using the ON/OFF button on the back of the solar panel.

FUNCTIONAL FEATURES

The garland is equipped with built-in solar panels. The product starts automatically after dark. The garland is equipped with a remote control (powered by a CR2025 battery - included in the set). It has a timer (4, 6 and 8 hours), dimming

mode and 8 lighting modes.

OPERATING RECOMMENDATIONS / MAINTENANCE

Perform maintenance with the power disconnected (using the ON/OFF button on the back of the solar panel) after the product has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. The product may heat up to an elevated temperature. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

SECURITY

- Use only the recommended type or equivalent batteries.
- Batteries must be inserted with correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the device.
- This device may contain small parts that may pose a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of children's reach.
- The device and its accessories are not toys. Do not give them to small children to play with as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
- Keep away from children. Do not swallow the battery. Danger of chemical burns.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed in any part of the body, seek medical advice immediately.
- Do not use ordinary batteries that cannot be recharged in solar products (except the remote control). There is a risk of explosion! To find out where to order a new battery pack, please contact Sanico.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- If electrolyte leaks from the battery, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Solar products must not be used if they show visible damage.
- Solar lamps are suitable for outdoor use at temperatures not lower than 5°C. At lower temperatures, they should be stored in a place with a temperature above 5°C. Otherwise, they may be damaged.
- Batteries and accumulators must not be disposed of as normal household waste! The user is obliged by law to deliver used batteries and accumulators to municipal or municipal collection points or to dispose of them in special containers available in stores selling batteries.

- Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injuries and other material and non-material damage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended.

This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators. Information on

collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

- HR -

NAMJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti na otvorenom.

MONTAŽA

Prije početka montaže pročitajte upute. Dijagram montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite je li mehaničko pričvršćivanje ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad. Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.

Komponente proizvoda ne mogu se popraviti. Ako je kabel oštećen, bacite cijeli uređaj ili zamijenite pojedine elemente novima. Nemojte kombinirati vijenac s drugim sustavima rasvjetе. PAŽNJA! Opasnost od gušenja. Pričvrstite izvan dohvata djece.

Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati.

Kada postavljate solarnu svjetiljku na otvorenom, pazite da solarna ploča nije prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje optimalno punjenje baterija. Za optimalno punjenje baterije tijekom dana, solarni panel i kućište uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampa nakon nekog vremena prestane raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

Prije prve uporabe, uključite vijenac pomoću tipke ON/OFF na stražnjoj strani solarne ploče.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Girlanda je opremljena ugrađenim solarnim pločama. Proizvod se automatski pokreće kada padne mrak.

Girlanda je opremljena daljinskim upravljačem (napaja se baterijom CR2025 - uključena u set). Ima timer (4, 6 i 8 sati), način rada zatamnjenja i 8 načina osvjetljenja.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Izvršite održavanje s isključenim napajanjem (pomoću gumba ON/OFF na stražnjoj strani solarne ploče) nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.

SIGURNOST

- Koristite samo preporučenu vrstu ili ekvivalentne baterije.
- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.
- Istrošene baterije treba izvaditi iz uređaja.
- Ovaj uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja za djecu mlađu od 3 godine. Male dijelove držite izvan dohvata djece.
- Uređaj i njegovi dodaci nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Uređaj, sve njegove dijelove i dodatke treba držati izvan dohvata male djece.
- Držati podalje od djece. Nemojte progutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.
- Ako se pretnac za baterije ne zatvara dobro,

prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć.
- Ne koristite obične baterije koje se ne mogu puniti u solarnim proizvodima (osim daljinskog upravljača). Postoji opasnost od eksplozije! Kako biste saznali gdje možete naručiti novu bateriju, kontaktirajte Sanico.
- Baterije se ne smiju rastavljati, baciti u vatru ili kratko spojati.
- Ako elektrolit iscuri iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Ako je potrebno, isperite zahvaćena područja vodom i odmah se obratite liječniku.
- Solarni proizvodi ne smiju se koristiti ako pokazuju vidljiva oštećenja.
- Solarne svjetiljke prikladne su za vanjsku upotrebu na temperaturama ne nižim od 5°C. Kod nižih temperatura treba ih čuvati na mjestu s temperaturom iznad 5°C. U protivnom se mogu oštetiti.
- Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati kao uobičajeni kućni otpad! Korisnik je zakonski dužan istrošene baterije i akumulatorе predati na gradska ili gradska sabirna mjesta ili ih odložiti u posebne spremnike dostupne u trgovinama za prodaju baterija.
- Nepoštivanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se bacati u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brinte o čistosti i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatorе potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatorе treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatorе. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

- HU -

CÉL / ALCALMAZÁS

A termék dekoratív világításra terveztek. Szobavilágításra nem alkalmas. Használgat a szabadban.

TELEPÍTÉS

Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el az utasításokat. Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészítést igényel. A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek elől elzárva kell tartani. A termék alkatrészei nem javíthatók. Ha a készülék sérült, dobja ki az egész készüléket, vagy cserélje ki az egyes elemeket újakra. Ne kombinálja a

fűzést más világítási rendszerekkel. FIGYELEM! Fulladást okozhat. Gyermekek számára nem elérhető helyen rögzítse.

Az első használat előtt tegye ki a terméket napfénynek legalább 8 órára.

Amikor a napelemes lámpát a szabadban helyezi el, ügyeljen arra, hogy a napelem panel ne legyen letakarva/takarva/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátorok optimális töltését. Az akkumulátor napközbeni optimális feltöltéséhez tartsa tisztán a napelem panelt és a készülékházat. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

Az első használat előtt kapcsolja be a fűzést a napkollektor hátulján található ON/OFF gombbal.

FUNKCIÓS JELELMZŐK

A fűzér beépített napelemekkel van felszerelve. A termék sötétedé után automatikusan elindul. A fűzér távirányítóval van felszerelve (CR2025 elemmel működik - a készlet tartalmazza). Van benne időzítő (4, 6 és 8 óra), fényerő-szabályozás és 8 világítási mód.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

A termék lehelése után végezze el a karbantartást áramtalanított állapotban (a napkollektor hátulján található ON/OFF gomb segítségével). Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. Sértült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.

BIZTONSÁG

- Csak az ajánlott típusú vagy azzal egyenértékű akkumulátorokat használja.
- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.
- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.
- A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. A készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermkek elől elzárva kell tartani.
- Gyerkektől távol tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Vegyi égési sérülés veszélye.
- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.
- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyeltek vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne használjon közönséges akkumulátorokat, amelyek nem tölthetők szőláris termékekben (kivéve a távirányítót). Fennáll a robbanásveszély! Ha meg szeretné tudni, hol lehet új akkumulátort rendelni, forduljon a Sanicóhoz.
- Az elemeket nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, kerülje a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha szükséges, öblítse le a vízzel az érintett területeket, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Nem szabad napelemes termékeket használni, ha látható sérüléseket mutatnak.
- A napelemes lámpák 5°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű kültéri használatra alkalmasak. Alacsonyabb hőmérsékleten 5°C feletti hőmérsékletű helyen kell tárolni. Ellenkező esetben megsérülhetnek.
- Az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni! A felhasználót törvény kötelezi arra, hogy a használt

elemeket és akkumulátorokat önkormányzati vagy önkormányzati gyűjtőhelyekre szállítsa, vagy az elemeket árusító üzletekben kapható speciális edényzetbe helyezze.

- A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tűzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Javasoljuk a csomagolás hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürság terhe mellett a közönséges szemétként más hulladékkal együtt nem dobatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosított, újrahasznosított és/vagy ártalmatlanított.

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékelemek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az eladónálodott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezésének mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

- IT -

SCOPO/APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare all'aperto.

INSTALLAZIONE

Prima di iniziare il montaggio, leggere le istruzioni. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede la preparazione per il funzionamento. L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. I componenti del prodotto non possono essere riparati. Se il cavo è danneggiato, buttare via l'intero dispositivo o sostituire i singoli elementi con altri nuovi. Non abbinare la ghirlanda ad altri sistemi di illuminazione. ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. Fissare fuori dalla portata dei bambini. Prima del primo utilizzo esporre il prodotto alla luce solare per almeno 8 ore. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscuroto/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per una ricarica ottimale della batteria durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie nella lampada debbano essere sostituite. Prima del primo utilizzo, accendere la ghirlanda utilizzando il pulsante ON/OFF sul retro del pannello solare.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La ghirlanda è dotata di pannelli solari integrati. Il prodotto si avvia automaticamente dopo il tramonto.

La ghirlanda è dotata di telecomando (alimentato da una batteria CR2025 - inclusa nel set). Ha un timer (4, 6 e 8 ore), modalità di attenuazione e 8 modalità di illuminazione.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE/MANUTENZIONE-NE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata (utilizzando il pulsante ON/OFF sul retro del pannello solare) dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.

SICUREZZA

- Utilizzare solo il tipo consigliato o batterie equivalenti.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo.
- Questo dispositivo può contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore a 3 anni. Tenere le parti piccole fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. L'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Tenere lontano dai bambini. Non ingoiare la batteria. Pericolo di ustioni chimiche.
- Se il vano batteria non si chiude correttamente, smettere di utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Non utilizzare batterie normali che non possono essere ricaricate nei prodotti solari (tranne il telecomando). Pericolo di esplosione! Per sapere dove ordinare un nuovo pacco batteria, contattare Sanico.
- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare le zone interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.
- I prodotti solari non devono essere utilizzati se presentano danni visibili.
- Le lampade solari sono adatte per l'uso esterno a temperature non inferiori a 5°C. A temperature più basse, devono essere conservati in un luogo con una temperatura superiore a 5°C. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi.
- Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici! L'utente è obbligato per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati ai punti di raccolta comunali o comunali oppure a smaltirli negli appositi contenitori disponibili nei negozi che vendono batterie.
- La mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così

contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam apšvietimui.

Netinkamą patalpų apšvietimui. Naudokite lauke.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Surinkimo schema: žr. iliustracijas.

Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbu.

Prietaisai ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisais, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Gaminio komponentų taisyti negalima. Jei laidas pažeistas, išmėske visą įrenginį arba pakeiskite atskirus elementus naujais. Nederinkite girliandos su kitomis apšvietimo sistemomis. DĖMESIO! Užspringti. Pritvirtinkite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš naudodami pirmą kartą, laikykite gaminį saulės šviesoje mažiausiai 8 valandas. Statydami saulės lėmpą lauke, įsitikinkite, kad saulės kolektorius nėra uždegtas/neuždengtas/užtamstintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatorių būtų optimaliai įkrautas per dieną, laikykite saulės bateriją ir įrenginio korpusą švari. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įjunkite girliandą naudodami įjungimo/išjungimo mygtuką, esantį galinėje saulės kolektoriaus pusėje.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Girliandoje sumontuotos įmontuotos saulės baterijos. Gaminys automatiškai įsijungia sutemus.

Girliandoje yra nuotolinio valdymo pultas (maitinamas CR2025 baterija – įeina į komplektą). Jame yra laikmatas (4, 6 ir 8 valandos), pritemdymo režimas ir 8 apšvietimo režimai. EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą (naudodami įjungimo/išjungimo mygtuką, esantį galinėje saulės kolektoriaus pusėje), kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Neprilimta naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

SAUGUMAS

- Naudokite tik rekomenduojamo tipo arba lygiaverčius akumuliatorius.

- Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.

- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso.

- Šiame įrenginyje gali būti smulkųjų dalių, kurios gali kelti pavojų užspringti vaikams iki 3 metų. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Prietaisai ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisais, visos jo dalys ir priedai turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Saugoti nuo vaikų. Nepirkykite akumuliatoriaus. Cheminio nudegimo pavojus.

- Jei akumuliatoriaus skyrius tinkamai neužsidaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Jei įriariate, kad baterijos galėjo būti prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno vietą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Nenaudokite įprastų baterijų, kurių negalima įkrauti saulės energijos gaminiuose (išsyrus nuotolinio valdymo pultą). Kyla sprogimo pavojus! Norėdami sužinoti, kur užsisakyti naują akumuliatorių, susisiekiite su Sanico.

- Baterijų negalima išardyti, mesti į ugnį ar trumpuoju jungimu.

- Jei iš akumuliatoriaus nuteka elektrolitas, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis. Jei reikia, nuplaukite paveiktas vietas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Negalima naudoti saulės energijos gaminių, jei jie matomi pažeidimai.

- Saulės lėmos tinka naudoti lauke ne žemesnėje nei 5°C temperatūroje. Esant žemesnei temperatūrai, juos reikia laikyti aukštesnėje nei 5°C temperatūroje. Priešingu atveju jie gali būti sugadinti.

- Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kaip įprastas buitines atliekas! Naudotojas pagal įstatymus pareigotas panaudotas baterijas ir akumuliatorius pristatyti į savivaldybių ar savivaldybių surinkimo punktus arba išmesti į specialias talpyklas, esančias baterijomis prekiaujančiose parduotuvėse.

- Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.

APLINKOSAUGA *

Rekomenduojame pakuotę atliks užimti. Ženklinaimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinti gaminiai, užtraukiant bausdą, negali būti išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietoje.

- LV -

MĒRKIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot ārpus telpām.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms montāžas uzsākšanas izlasiet instrukcijas. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārlecinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbam.

Ierīce un tās piederumi nav rotālietas. Nedodiet tos spēlētīs maziem bērniem, jo tie var nodarīt kaitējumu sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

Produkta sastādājas nevar salabot. Ja kabelis ir bojāts, izmetiet visu ierīci vai nomainiet atsevišķus elementus ar jauniem. Neapvienojiet vītņi ar citām apgaismojuma sistēmām. UZMANĪBU! Aizrīšanās risks. Piestipriniet bērniem nepieejamā vietā.

Pirms pirmās lietošanas novietojiet produktu saules gaismā vismaz 8 stundas.

Novietojot saules bateriju lampu ārā, pārlecinieties, ka saules paneļis nav nosēgts/aizklāts/aizēnots, nodrošinot optimālu bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīru. Periodiski tīrīt. Ja lampā pēc kāda laika pārstat darboties, iespējams, ka lampā ir jānomaina baterijas.

Pirms pirmās lietošanas ieslēdziet vītņi, izmantojot ON/OFF pogu saules paneļa aizmugurē.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Garland ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem. Produkts automātiski ieslēdzas pēc tumsas iestāšanās.

Garland ir aprīkots ar tālvadības pultī (darbojas ar CR2025 bateriju - iekļaus komplektā). Tam ir taimeris (4, 6 un 8 stundas), aptumsšanas režīms un 8 apgaismojuma režīmi.

EKSPLOATĀCIJAS IETEIKUMI / APOKPE

Veiciet apkopi ar atvienoto strāvas padevi (izmantojot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu saules paneļa aizmugurē) pēc tam, kad izstrādājums ir atdzisis. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nepārēdiziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaisam. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.

DROŠĪBA

- Izmantojiet tikai ieteiktā tipa vai līdzvērtīgas baterijas.

- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.

- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces.

- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt aizrīšanās risku bērniem, kas jāaizsargā par 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

- Ierīce un tās piederumi nav rotālietas. Nedodiet tos spēlētīs maziem bērniem, jo tie var nodarīt kaitējumu sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Ierīce, visas tās daļas un piederumi jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā.

- Sargāt no bērniem. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.

- Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā kermēna daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- Neizmantojiet parastās baterijas, kuras nevar uzlādēt saules enerģijas produktos (izņemot tālvadības pultī). Pastāv sprādziena risks! Lai uzzinātu, kur pasūtīt jaunu akumulatoru, lūdz, sazinieties ar Sanico.

- Baterijas nedrīkst izjaukt, iemest ugunī vai ievācienojumā.

- Ja no akumulatora izplūst elektrolīts, izvairieties no saskarses ar ādu, acīm un gļotādām. Ja nepieciešams, izskalojiet skartās vietas ar ūdeni un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.

- Saules enerģijas produktus nedrīkst izmantot, ja tiem ir redzami bojājumi.

- Saules spuldzes ir piemērotas lietošanai ārpus telpām temperatūrā, kas nav zemāka par 5°C. Zemākā temperatūrā tie jāuzglabā vietā ar temperatūru virs 5°C. Pretējā gadījumā tie var tikt bojāti.

- Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kā parastos sadzīves atkritumus! Lietotājam ar likumu ir noteikts pienākums izlietotās baterijas un akumulatorus nogādāt pašvaldības vai pašvaldības savākšanas punktos vai izmest īpašos konteineros, kas pieejami veikalos, kur pārdod baterijas.

- Šīs rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālu un nemateriālu bojājumus.

VĪDĒS AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķīrot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša atpazīdne, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana.

Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāpārstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/-savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprikojuma izplatītāja. Noliektās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produkts este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în aer liber.

INSTALARE

Înainte de a începe asamblarea, citiți instrucțiunile. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare.

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale nu trebuie ținute la îndemână copiilor.

Componentele produsului nu pot fi reparate. Dacă cablul este deteriorat, aruncați întregul dispozitiv sau înlocuiți elementele individuale cu altele noi. Nu combinați ghirlanda cu alte sisteme de iluminat. **ATENȚIE!** Pericol de sufocare. Atașați la îndemână copiilor.

Înainte de prima utilizare, expuneți produsul la lumina soarelui timp de cel puțin 8 ore.

Când amplasați lampa solară în aer liber, asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrat, permițând încărcarea

optimă a bateriilor. Pentru o încărcare optimă a bateriei în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curățați periodic. Dacă lampa nu mai funcționează după un timp, este posibil ca bateriile din lampă să fie încăluite. Înainte de prima utilizare, porniți ghirlanda folosind butonul ON/OFF de pe spatele panoului solar.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Ghirlanda este echipată cu panouri solare încorporate. Produsul pornește automat după întineric.

Ghirlanda este echipată cu o telecomandă (alimentata de o baterie CR2025 - inclusa in set). Are un cronometru (4, 6 și 8 ore), modul de reglare a luminii și 8 moduri de iluminare.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNȚETINERE

Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată (folosind butonul ON/OFF de pe spatele panoului solar) după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la o temperatură ridicată. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.

SECURITATE

- Utilizați numai baterii de tip recomandat sau echivalente.

- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv.

- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemână copiilor.

- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale nu trebuie ținute la îndemână copiilor mici.

- Stai departe de copii. Nu înghițiți bateria. Pericol de arsură chimice.

- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu lăsați-l la îndemână copiilor.

- Dacă bănuți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- Nu utilizați baterii obișnuite care nu pot fi reîncărcate în produsele solare (cu excepția telecomenziilor). Există risc de explozie! Pentru a afla de unde să comandați un nou pachet de baterii, vă rugăm să contactați Sanico.

- Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

- Dacă electrolit se scurge din baterie, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și consultați imediat un medic.

- Produsele solare nu trebuie folosite dacă prezintă daune vizibile.

- Lămpile solare sunt potrivite pentru utilizare în exterior la temperaturi nu mai mici de 5°C. La temperaturi mai scăzute, acestea trebuie depozitate într-un loc cu o temperatură peste 5°C. În caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

- Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați ca deșeuri menajere normale! Utilizatorul este obligat prin lege să livreze bateriile și acumulatorii utilizați la punctele de colectare municipale sau municipale sau să le elimine în recipiente speciale disponibile în magazinele care vând baterii.

- Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsură, socuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje.

Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoii obișnuiți împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare a deșeurilor de baterii și acumulatorii. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nu achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

- SK -

ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestnosti. Používať vonku.

INŠTALÁCIA

Pred začatím montáže si prečítajte pokyny. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku. Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hracky. Neodávajte ich malým deťom na hranie, pretože by mohli ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávať mimo dosahu malých detí.

Komponenty produktu nie je možné opraviť. Ak je kábel poškodený, vyhodte celé zariadenie alebo vymeňte jednotlivé prvky za nové. Nekombinujte girlandu s inými systémami osvetlenia. **POZOR!** Nebezpečenstvo udusenía. Pripevniť mimo dosahu detí.

Pred prvým použitím vystavte výrobok slnečnému žiareniu aspoň na 8 hodín.

Pri umiestnení solárnej lampy vonku sa uistite, že solárny panel nie je zakrytý/zakrytý/zatienený, čo umožňuje optimálne nabíjanie batérií. Pre optimálne nabíjanie batérie počas dňa udržujte solárny panel a kryt zariadenia čisté. Pravidelne čistite. Ak lampa po určitom čase prestane fungovať, je možné, že bude potrebné vymeniť batérie v lampe.

Pred prvým použitím zapnite girlandu pomocou tlačidla ON/OFF na zadnej strane solárneho panela.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Girlanda je vybavená vstavanými solárnymi panelmi. Produkt sa spustí automaticky po zotmení.

Girlanda je vybavená diaľkovým ovládačom (napájany batériou CR2025 - súčasťou balenia). Má časovač (4, 6 a 8 hodín), režim stmievania a 8 režimov svetlenia.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania (pomocou tlačidla ON/OFF na zadnej strane solárneho panela) po vychladnutí produktu. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.

БЕЗПЕЧНОСТЬ

- Používajte iba odporúčaný typ alebo ekvivalentné batérie.

- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.

- Vybítie batérie je potrebné zo zariadenia vybrať.

- Toto zariadenie môže obsahovať malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre deti mladšie ako 3 roky. Malé časti uchovávejte mimo dosahu detí.

- Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože by mohli ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Zariadenie, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávejte mimo dosahu malých detí.

- Uchovávejte mimo dosahu detí. Batériu neprehľajte. Nebezpečenstvo chemického popálenia.

- Ak sa priehradka na batérie nezatvára správne, prestaťte výrobok používať a uchovávať ho mimo dosahu detí.

- Ak máte podozrenie, že batérie mohli byť prehľatú alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársky pomoc.

- Nepoužívajte bežné batérie, ktoré sa nedajú dobíjať v solárnych produktoch (okrem diaľkového ovládača). Hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Ak chcete zistiť, kde si objednať novú batériu, kontaktujte spoločnosť Sanico.

- Batérie sa nesmú rozoberať, hádzat do ohňa alebo skratovať.

- Ak z batérie vytečie elektrolyt, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade potreby opláchnite postihnuté miesta vodou a ihneď vyhľadajte lekára.

- Solárne produkty sa nesmú používať, ak vykazujú viditeľné poškodenie.

- Solárne lampy sú vhodné na vonkajšie použitie pri teplotách nie nižších ako 5°C. Pri nižších teplotách by sa mali skladovať na mieste s teplotou nad 5°C. V opačnom prípade sa môžu poškodiť.

- Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad! Užívateľ je zo zákona povinný odovzdať použité batérie a akumulátory na komunálne alebo komunálne zberné miesta alebo ich odovzdať do špeciálnych kontajnerov dostupných v predajniach batérií.

- Nedodržanie odporúčaní tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popálenie, zásah elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykliáciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použité batérie alebo akumulátory odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opotrebované zariadenie môže byť predávajúceom vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати на вулиці.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед початком складання ознайомтеся з інструкцією. Схема монтажу: див. ілюстрації.

Перед першим використанням переконайтеся, що механічне кріплення є правильним. Виріб потребує підготовки до експлуатації.

Прийміть та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

Компоненти продукту не підлягають ремонту. Якщо кабель пошкоджений, викиньте весь пристрій або замініть окремі елементи на нові. Не поєднуйте гірлянди з іншими системами освітлення. УВАГА! Небезпека задухи. Кріпиться в недоступному для дітей місці.

Перед першим використанням витримайте виріб на сонці не менше 8 годин.

Розміщуйте сонячну лампу на відкритому повітрі, переконайтеся, що сонячна панель не закрита/затінена/затінена, що забезпечує оптимальний заряд акумуляторів. Для оптимального заряджання акумулятора протягом дня тримайте сонячну панель і корпус пристрою в чистоті. Періодично чистити. Якщо через деякий час лампа перестає працювати, можливо, потрібно замінити батарейки в лампі.

Перед першим використанням увімкніть гірлянду за допомогою кнопки ON/OFF на задній панелі сонячної панелі.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Гірлянда оснащена вбудованими сонячними панелями. Виріб запускається автоматично після настання темряви.

Гірлянда оснащена пультом (живлення від батарейки CR2025 - входить в комплект). Mae таймер (4, 6 і 8 годин), режим затемнення і 8 режимів освітлення.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконайте технічне обслуговування, відключивши живлення (за допомогою кнопки ON/OFF на задній панелі сонячної панелі), після того як продукт охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагрітись до підвищеної температури. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар.

БЕЗПЕКА

- Використовуйте лише рекомендований тип або еквівалентні батареї.

- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.

- Роз'єднані батареї необхідно викинути з пристрою.

- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку задухи для дітей віком до 3 років. Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.

- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій.

Пристрій, усі його частини та аксесуари слід зберігати в недоступному для маленьких дітей місці.

- Тримайте подаль від дітей. Не ковтайте

акумулятор. Небезпека хімічних опіків.

- Якщо батареїний відсік не закривається належним чином, припиніть використовувати виріб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.

- Якщо ви підозрюєте, що батареї могли проковтнути або помістити в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.

- Не використовуйте звичайні батареї, які не можна перезаряджати в сонячних виробках (крім пульта дистанційного керування). Існує ризик вибуху! Щоб дізнатися, де замовити новий акумулятор, зв'яжіться з Sanico.

- Батареї не можна розбирати, кидати у вогонь або замикати.

- У разі витoku електроліту з батареї уникайте контакту зі шкірою, очима та слизовими оболонками. При необхідності промити уражені ділянки водою і негайно звернутися до лікаря.

- Не можна використовувати сонячні виробки, якщо вони мають видимі пошкодження.

- Сонячні лампи придатні для зовнішнього використання при температурі не нижче 5°C.

При більш низьких температурах їх слід зберігати в місці з температурою вище 5°C. Інакше вони можуть бути пошкоджені.

- Батареї та акумулатори не можна викидати як звичайні побутові відходи! Відповідно до законодавства користувач зобов'язаний здати використані батареї та акумулатори в муніципальні або муніципальні пункти збору або утилізувати їх у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, що продають батареї.

- Недотримання рекомендацій цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або акумулатори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та акумулатори слід здати до пункту збору/приймання відпрацюваних батареї та акумулаторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новоприданого обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.





SOLAR PANEL:
polycrystalline silicon 5,5V; 100mA



IP44 3000K



Li-Ion 18650
3,7V; 1800mAh

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



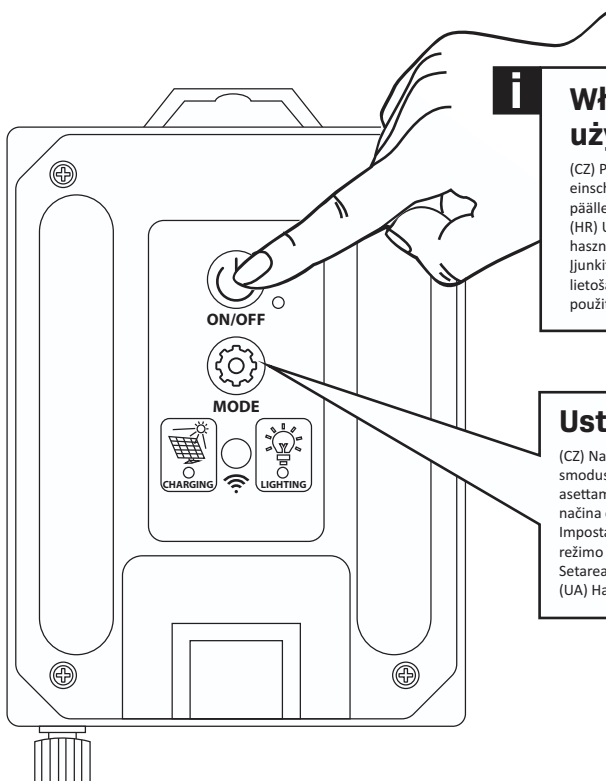
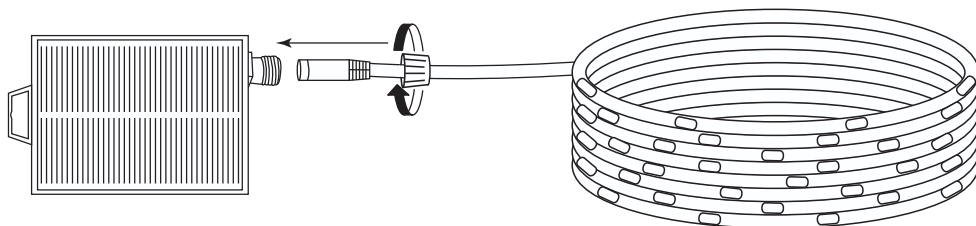
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



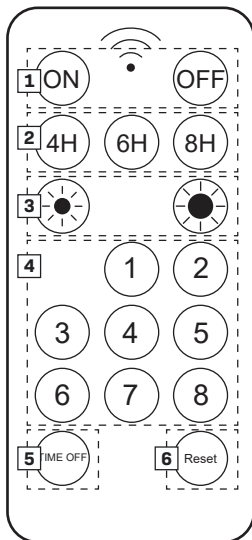
i

Włącz przed pierwszym użyciem

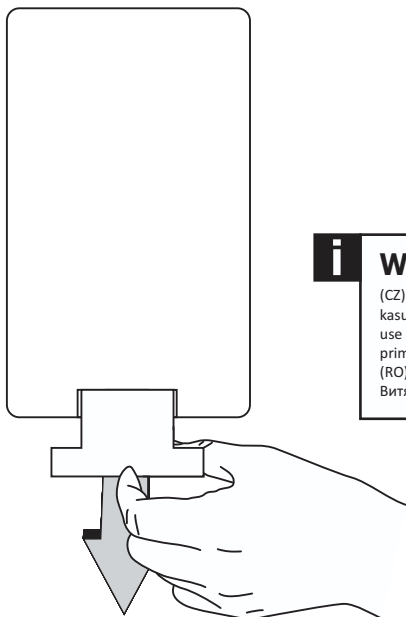
(CZ) Před prvním použitím zapněte (DE) Vor dem ersten Gebrauch einschalten (EE) Lülitage sisse enne esimest kasutamist (FI) Kytke päälle ennen ensimmäistä käyttöä (GB) Turn on before first use (HR) Uključite prije prve uporabe (HU) Kapcsolja be az első használat előtt (IT) Accendere prima del primo utilizzo (LT) Įjunkite prieš pirmąjį naudojimą (LV) Ieslēdziet pirms pirmās lietošanas (RO) Porniți înainte de prima utilizare (SK) Pred prvým použitím zapnite (UA) Увімкніть перед першим використанням

Ustawianie trybu świecenia

(CZ) Nastavení režimu osvětlení (DE) Einstellen des Beleuchtungsmodus (EE) Valgustusrežiimi seadistamine (FI) Valaistustilan asettaminen (GB) Setting the lighting mode (HR) Postavljanje načina osvetljenja (HU) A világítási mód beállítása (IT) Impostazione della modalità di illuminazione (LT) Apšvietimo režimo nustatymas (LV) Apgaismojuma režīma iestatīšana (RO) Setarea modului de iluminare (SK) Nastavenie režimu osvetlenia (UA) Налаштування режиму освітлення



- 1** (PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnutí/vypnutí (DE) Ein-/Ausschalten (EE) Lülitage sisse/välja (FI) Kytke päälle/pois (GB) Turn on/off (HR) Uključi/isključi (HU) Kapcsolja be/ki (IT) Accensione/spengimento (LT) Įjunkite/išjunkite (LV) Ieslēdziet/izslēdziet (RO) Porniți/opriți (SK) Zapnutie/vypnutie (UA) Увімкнути/вимкнути
- 2** (PL) Wyłącznik czasowy 4/6/8 godzin (CZ) Časovač 4/6/8 hodin (DE) Timer 4/6/8 Stunden (EE) Taimer 4/6/8 tundi (FI) Ajastin 4/6/8 tuntia (GB) Timer 4/6/8 hours (HR) Tajmer 4/6/8 sati (HU) Időzítő 4/6/8 óra (IT) Temporizzatore 4/6/8 ore (LT) Laikmatis 4/6/8 valandos (LV) Taimeris 4/6/8 stundas (RO) Cronometru 4/6/8 ore (SK) Časovač 4/6/8 hodin (UA) Таймер 4/6/8 годин
- 3** (PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaaleampi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше
- 4** (PL) 8 trybów świecenia (CZ) 8 režimů svícení (DE) 8 Beleuchtungsmodi (EE) 8 valgustusrežiimi (FI) 8 valaistustilaa (GB) 8 lighting modes (HR) 8 načina osvjetljenja (HU) 8 világítási mód (IT) 8 modalità di illuminazione (LT) 8 apšvietimo režimai (LV) 8 apgaismojuma režīmi (RO) 8 moduri de iluminare (SK) 8 režimov svetienia (UA) 8 режимів освітлення
- 5** (PL) Anulowanie timera (CZ) Zrušení časovače (DE) Timer abbrechen (EE) Taimeri tühistamine (FI) Ajastimen peruuttaminen (GB) Canceling the timer (HR) Otkazivanje mjerača vremena (HU) Az időzítő törlése (IT) Annullamento del timer (LT) Laikmačio atšaukimas (LV) Taimera atcelšana (RO) Anularea cronometrului (SK) Zrušení časovača (UA) Скасування таймера
- 6** (PL) Powrót do pierwszego trybu świecenia (CZ) Návrat do prvního režimu svícení (DE) Kehren Sie zum ersten Beleuchtungsmodus zurück (EE) Naaske esimesse valgustusrežiimi (FI) Palaa ensimmäiseen valaistustilaan (GB) Return to the first lighting mode (HR) Povratak na prvi način osvjetljenja (HU) Térjen vissza az első világítási módhoz (IT) Ritorna alla prima modalità di illuminazione (LT) Grįžkite į pirmąjį apšvietimo režimą (LV) Atgriezieties pirmajā apgaismojuma režīmā (RO) Reveniți la primul mod de iluminare (SK) Vráťte sa do prvého režimu osvetlenia (UA) Поверніться до першого режиму освітлення

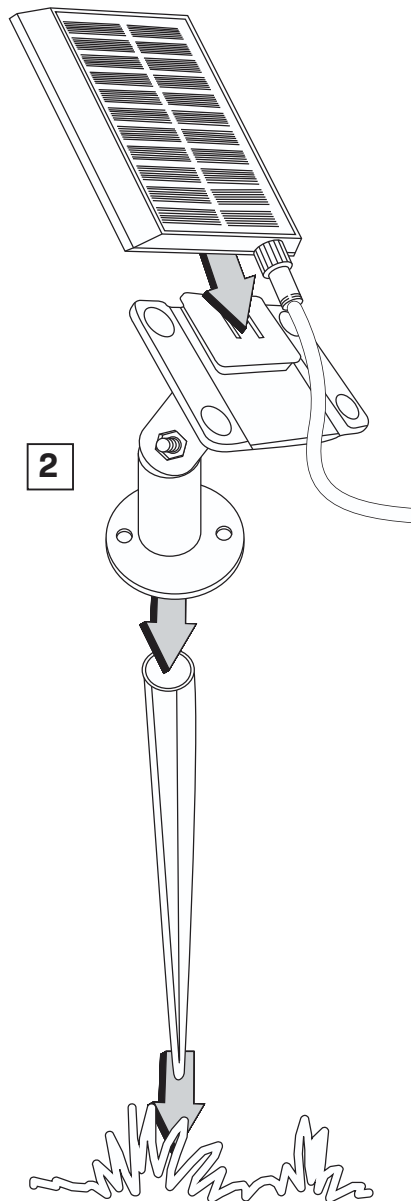
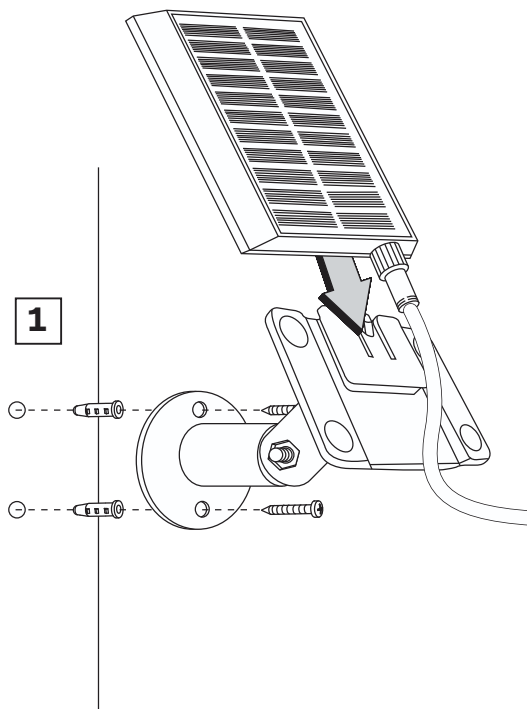


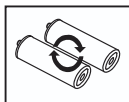
i Wyciągnij przed użyciem

(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vyťahnite (UA) Витягніть перед використанням

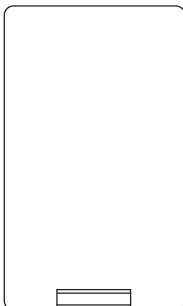
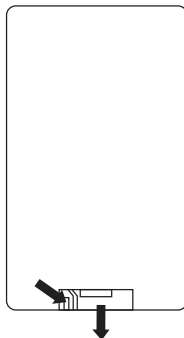
i**Dwa sposoby montažu**

(CZ) Dva způsoby montáže (DE) Zwei Montagemöglichkeiten (EE) Kaks kinnitusviisi (FI) Kaksi asennustapaa (GB) Two ways of mounting (HR) Dva načina montaže (HU) Két szerelési mód (IT) Due modi di montaggio (LT) Du montavimo būdai (LV) Divi montāžas veidi (RO) Două moduri de montare (SK) Dva spôsoby montáže (UA) Два способи кріплення





Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2025.



(CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2025 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2025-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2025 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2025-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2025 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2025 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúsztassa ki a fiókot. CR2025 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2025 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėtą rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2025 baterija. (LV) Baterijas nomaiņa: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultiņu) un izbidiet atvilktni. Komplektā ietilpst CR2025 baterija. (RO) Înlocuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2025 inclusă. (SK) Výmena batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vrátane batérie CR2025. (UA) Заміна батареї: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2025 в комплекті.

